Warszawa, dn. 3 lipca 2020 r.

Numer pisma: WZP-262-20/2020/MS/NP-255/2020

Wykonawca

Strona internetowa Zamawiajacego
bip.imgw.pl

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie zadania pn.**: *„Dostawa 2160 radiosond meteorologicznych i 47 kompletów akcesoriów do radiosondażowych pomiarów profili ozonu z podziałem na 2 części”*,** oznaczenie sprawy: **WZP-262-20/2020.**

Wyjaśnienie treści
Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

W dniu 25 czerwca 2020 r. do Zamawiającego wpłynął drogą elektroniczną wniosek dotyczący treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie w/w zadania, zwanej dalej w skrócie SIWZ. W odpowiedzi na otrzymany wniosek, Zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (tj.: Dz. U. z 2018 r., poz. 1986 ze zm.), zwanej dalej ustawą, wyjaśnia, co następuje.

Pytanie

My company, (nazwa usunięta) would like to bid the Ozonesonde section of this RFQ posted by the Institute of Meteorology and Water Management - Warsaw - Poland.

Is there anyway that I can work with someone at the Institute who I can receive complete bid documents from?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że w/w postępowanie jest prowadzone w języku polskim. Tymczasem, przekazana przez Wykonawcę wiadomość została sporządzona w języku angielskim.

Zgodnie z art. 9 ust. 2 ustawy: *„Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzi się w języku polskim”*.

Zasada prowadzenia postępowania w języku polskim została wyrażona wprost w zapisie zawartym w Rozdz. VII ust. 1 SIWZ.

W związku z powyższym, wszelkie informacje przekazywane Zamawiającemu przez Wykonawców, w tym wnioski, o których mowa w art. 38 ust. 1 ustawy, należy sporządzać z zachowaniem wymogu określonego w Rozdz. VII ust. 1 SIWZ.

Niezależnie od powyższego, Zamawiający informuje, że pełna dokumentacja dotycząca zamówienia jest dostępna na stronie internetowej Zamawiającego pod adresem: bip.imgw.pl, w zakładce: „Zamówienia publiczne".

Poniżej bezpośredni link:

http://bip.imgw.pl/2020/06/25/dostawa-2-160-radiosond-meteorologicznych-i-47-kompletow-akcesoriow-do-radiosondazowych-pomiarow-profili-ozonu-z-podzialem-na-2-czesci/

W dniu dzisiejszym Zamawiający na stronie bip.imgw.pl zamieścił również SIWZ w wersji edytowalnej.

Powyższe wyjaśnienie jest wiążące dla wszystkich Wykonawców. Tym samym, Wykonawcy są zobowiązani uwzględnić je, składając oferty w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie w/w zadania.

Zamawiający zwraca się z prośbą o niezwłoczne potwierdzenie faktu otrzymania niniejszego pisma.

Z poważaniem,

elektronicznie podpisany przez

ZASTĘPCA DYREKTORA INSTYTUTU

mgr inż. Paweł Derek

Podpisany certyfikatem wystawionym dla Paweł Derek (Certyfikat kwalifikowany).
Utworzony w dniu: 2020-07-03 11:25:57 +0000

T. +48 22 569 41 00 | F. +48 22 834 18 01 | E. imgw@imgw.pl | W. www.imgw.pl
01-673 Warszawa, ul. Podleśna 61

Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Państwowy Instytut Badawczy
Institute of Meteorology and Water Management – National Research Institute

Regon: 000080507 | NIP: 525-000-88-09

METEO IMGW-PIB
meteo.imgw.pl

Serwis pogodowy IMGW-PIB